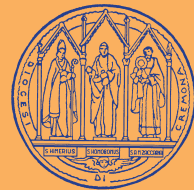


# Saluto del Vescovo 2016 ai turisti



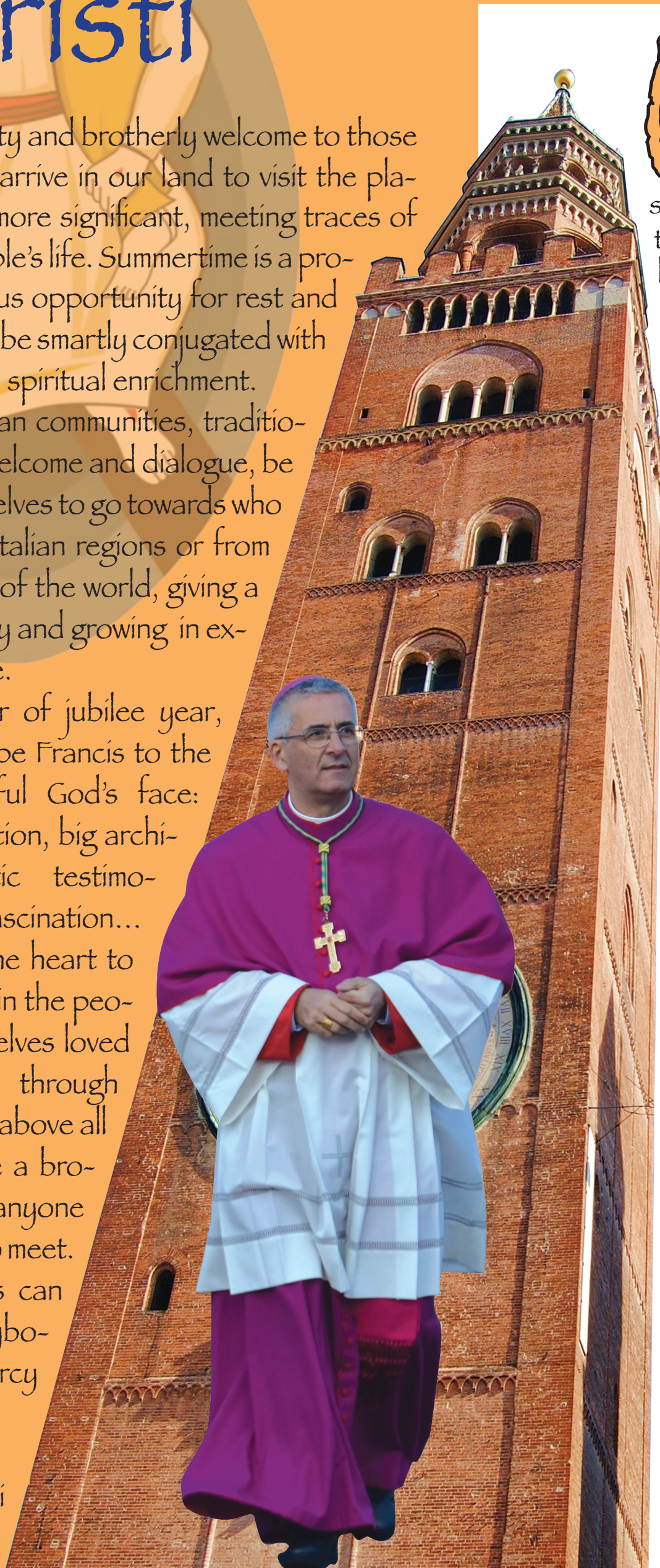
DIOCESI  
DI CREMONA

**A** hearty and brotherly welcome to those who arrive in our land to visit the places more significant, meeting traces of people's life. Summertime is a propitious opportunity for rest and relaxation, that can be smartly conjugated with human, cultural and spiritual enrichment.

I believe our christian communities, traditionally educated to welcome and dialogue, be able to open themselves to go towards who comes from other Italian regions or from different countries of the world, giving a generous hospitality and growing in experiences exchange.

This is the summer of jubilee year, dedicated from pope Francis to the discover of merciful God's face: the beauty of creation, big architectural and artistic testimonies, the silence fascination... will help to open the heart to spiritual exultation in the people who feel themselves loved and blessed, also through everything around, above all to be reflected like a brother in the eyes of anyone they have the gift to meet. This way vacations can become, for everybody, a yard of mercy and peace.

+ Antonio Napolioni  
Bishop of Cremona



**U**n cordiale e fraterno benvenuto a quanti vengono nella nostra terra e ne visitano i luoghi più significativi, incontrando le tracce della vita di un popolo. Il tempo dell'estate è occasione propizia per il riposo e lo svago, che possono intelligentemente coniugarsi con l'arricchimento umano, culturale e spirituale. Credo che le nostre comunità cristiane, tradizionalmente educate all'accoglienza e al dialogo, sapranno aprirsi all'incontro con chi proviene da altre regioni d'Italia o dai diversi paesi del mondo, offrendo una generosa ospitalità e crescendo nello scambio di esperienze.

E' l'estate dell'anno giubilare, dedicato da papa Francesco alla scoperta del volto di Dio misericordioso: la bellezza del creato, le grandi testimonianze dell'architettura e delle diverse arti, il fascino del silenzio... aiuteranno ad aprire il cuore all'esultanza spirituale, di chi si riconosce amato e benedetto, anche attraverso tutto ciò che lo circonda, soprattutto specchiandosi da fratello negli occhi di chi ha il dono di incontrare.

Così anche le vacanze possono diventare, per tutti, un cantiere di misericordia e di pace.

+ Antonio Napolioni  
Vescovo di Cremona

Ufficio per la Pastorale del Turismo

P.zza S.A.M. Zaccaria 2 - tel. 0372 460592 [www.diocesidicremona.it/ufficioturismo](http://www.diocesidicremona.it/ufficioturismo) e-mail: [pellegrinaggi@diocesidicremona.it](mailto:pellegrinaggi@diocesidicremona.it)